

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENCIA NA JEHO POUŽITIE

uzatvorená podľa § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení medzi:

Objednávateľ:	Slovenské národné divadlo
sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
zastúpenie:	prof. Roman Polák, riaditeľ Činohry SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ DPH:	2020829954
IČX pre DPH:	SK 2020829954
bankové spojenie:	
(ďalej len „SND“)	

a

Autor: **Miriám Kičiňová**

(ďalej len „autor“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzťahov zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela – scenára ku **galavečeru Vivat Marina! Stretnutie generácií**“ (ďalej len „dielo“). Dielo vytvorí autor na účely jeho uskutočnenia na divadelnej scéne SND – v sále Činohry; dňa 7.6.2017.
- 1.2 Touto zmluvou sa autor zaväzuje pre SND svojou tvorivou činnosťou a jemu vlastnou umeleckou percepciou podieľať sa na procese prípravy galavečera vytvorením diela – scenára k predmetnému predstaveniu podľa bodu 1.1 čl. I tejto Zmluvy.
- 1.3 Autor vytvorí dielo v písomnej forme v slovenskom jazyku, rozsah vytvoreného diela podľa dohody s vedením SND,
- 1.4 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby zodpovedalo požiadavkám SND špecifikovaným v bode 1.2 tohto článku zmluvy čo do podoby, rozsahu, formy a spôsobom v zmysle tejto zmluvy zohľadňujúc aj operatívne pokyny SND.
- 1.5 Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok autora udeliť SND licenciu na použitie diela.
- 1.6 Predmetom zmluvy je tiež záväzok SND po riadnom dokončení/prevzatí diela zaplatiť autorovi odmenu za vytvorenie diela a udelenú licenciu k nemu, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.7 Autor sa zaväzuje podieľať sa na tvorbe diela tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 1.8 Autor vyhlasuje, že plnenie, ktoré je predmetom jeho záväzku osobne svojím podielom vytvoriť dielo podľa tejto zmluvy, je možné a že požadované dielo spĺňajúce všetky požadované vlastnosti (špecifikované v tejto zmluve) je možné vytvoriť.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Autor zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvorí dielo, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND rešpektujúc umeleckú úroveň, ako aj technickú, finančnú a organizačnú realizáciu dramatizácie.
- 2.2 Autor vytvorí a odovzdá SND dielo do 1.6. 2017 odovzdá dielo v rozsahu a forme podľa čl. 1 bod 1.2 tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí finálneho diela spíšu zmluvné strany protokol.
- 2.3 Hmotné substráty, prostredníctvom ktorých je dielo vyjadrené a odovzdané SND, sa zaplatením odmeny stávajú výhradným vlastníctvom SND.
- 2.4 SND do piatich (5) dní od odovzdania diela podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy písomne oznámi autorovi, či dielo prijíma alebo žiada úpravu a/alebo doplnenie diela. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
- 2.5 SND má právo žiadať autora o úpravu a/alebo doplnenie diela, a to do piatich (5) dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav/doplnenia SND poskytne autorovi päť (5) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.6 SND je povinné dielo upravené podľa bodu 2.5 tohto článku zmluvy opätovne posúdiť do piatich (5) dní od jeho prevzatia a oznámiť autorovi, či ho prijíma alebo žiada opätovnú úpravu/doplnenie diela. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.

3 Licencia

- 3.1 Autor udeľuje SND súhlas na použitie diela jeho verejným vykonaním a verejným prenosom. Autor udeľuje SND súhlas na spracovanie diela a na spojenie diela so scénografickým, kostýmovo-výtvarným, hudobným prípadne inými autorskými dielami ako aj s inými autorskými dielami na účely propagácie podujatia a/alebo SND.
- 3.2 Autor udeľuje SND súhlas na vyhotovenie rozmnožením diela v tlačenej alebo elektronickej podobe a na použitie týchto rozmnožení (vcelku alebo v časti) na účely (i) propagácie/prezentácie inscenácie podujatia a/alebo SND, (ii) pre iné súvisiace účely v rámci prevádzkových potrieb SND, a to všetkými spôsobmi použitia uvedenými v § 18 ods. 2 autorského zákona.
- 3.3 Autor udeľuje SND súhlas na vyhotovenie obrazového, zvukového a zvukovo-obrazového záznamu diela a na použitie takto zaznamenaného diela (vcelku alebo v časti) na účely (i) propagácie/prezentácie podujatia a/alebo SND, (ii) pre iné súvisiace účely v rámci prevádzkových potrieb SND, a to všetkými spôsobmi použitia uvedenými v § 18 ods. 2 autorského zákona.
- 3.4 Autor udeľuje SND licenciu podľa bodov 3.1 až 3.3 tohto článku zmluvy ako nevýhradnú a v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez kvantitatívneho, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia), a to na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu.
- 3.5 Autor udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti tretej osobe; o tejto skutočnosti nie je nadobúdateľ povinný autora bezodkladne informovať. Udelenie sublicencie je limitované na účely propagácie/prezentácie inscenácie podujatia a/alebo SND.
- 3.6 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 3.1 až 3.5 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela alebo ich rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení podľa udelenej licencie.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND zaplatí autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie spolu odmenu 600,- eur (slovom: šesťsto eur), ktorá zodpovedá podielu autora na tvorivej činnosti a na odmene za licenciu. Z tejto odmeny
 - a) 30 % predstavuje odmenu za vytvorenie diela,
 - b) 70 % predstavuje odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. 3 tejto zmluvy.V tejto odmene je zahrnutá aj odmena za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veci), ktorých prostredníctvom je dielo vyjadrené (*hmotná fixácia diela*).

- 4.3 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy bude autorovi vyplatená bezhotovostným prevodom na účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy po odovzdaní finálnej verzie diela v najbližšom výplatnom termíne SND v mesiaci júl.
- 4.4 SND odvedie z príslušnej časti odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); odmena bude autorovi vyplatená znížená o tento odvod.

5 Osobitné dojednania

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť autorovi potrebnú súčinnosť, najmä poskytnúť mu relevantné inštrukcie k vytvoreniu diela.
- 5.2 Autor podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený s dramaturgickým zámerom objednávateľa, s realizačným plánom, s režijným a choreografickým zámerom a technickými, realizačnými a výrobnými možnosťami SND. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby boli zohľadnené tieto možnosti SND, prípadne aj ďalšie súvisiace požiadavky.
- 5.3 V prípade uplatnenia pripomienok alebo požiadaviek na úpravu alebo doplnenie diela zo strany SND sa autor zaväzuje upraviť dielo podľa týchto pripomienok, pokiaľ v prípade realizácie týchto pripomienok nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.
- 5.4 Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť SND maximálnu súčinnosť pri propagácii diela zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (*vrátane sponzorských*) organizovaných na propagáciu diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.5 Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (*v oficiálnej podobe zahŕňajúc aj skrátenú formu*), ako aj svojho obrazového snímku všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie inscenácie a/alebo SND. Autor ďalej udeľuje SND súhlas na použitie svojej podobizne, mena a iných osobnostných atribútov na účely prezentácie a/alebo propagácie diela (§ 11 Občianskeho zákonníka).
- 5.6 SND je povinné zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu diela a rešpektovať osobnostné autorské práva autora, a to tak, že vždy, keď je to možné a/alebo obvyklé, uvedie na všetkých prezentačných a/alebo propagačných materiáloch meno a priezvisko autora.

6 Odstúpenie od zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť ak
- a) autor poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že neodovzdá dielo v termíne dohodnutom v tejto zmluve ani v dodatočnej lehote poskytnutej SND; SND nie je povinné poskytnúť dodatočnú lehotu, ak by tým bola ohrozená realizácia /premiéra diela,
 - b) má dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; ak sú nedostatky odstrániteľné, SND môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu SND poskytne na tento účel,
 - c) SND rozhodne o ukončení realizácie alebo o neuvedení diela,
 - d) sa niektoré z vyhlásení autora podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy a SND neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj akékoľvek odmietnutie prevzatia písomnosti.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.6 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy v prípade ich zániku alebo smrti prechádzajú na ich právnych nástupcov, pokiaľ to osobná povaha týchto práv a povinností nevylučuje
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 7.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.9 Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a štyri pre SND.
- 7.10 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave dňa

.....
autor

.....
prof. Roman Polák
riaditeľ Činohry SND